

**Силабус курсу  
Література Франції**

**Ступінь вищої освіти** – перший (бакалаврський) рівень

**Галузь знань:** 01 Освіта/Педагогіка

**Спеціальність:** 014.02 Середня освіта. Мова та література (французька)

**Освітньо-професійна програма** «Середня освіта (Французька мова і література)»

**Кількість кредитів** – 3

**Рік підготовки** – 3-4, семестр – VI, VII, VIII

**Компонент освітньої програми:** обов'язковий

**Мова викладання:** французька

**Дні занять:** згідно розкладу

**Консультації:** згідно розкладу



**Керівник курсу**

канд. філол. наук, доцент Бубняк Роман Антонович

---

**Контактна інформація** [roman.bubniak@gmail.com](mailto:roman.bubniak@gmail.com) 0352-43-58-31 (деканат)

**Опис дисципліни**

Метою викладання навчальної дисципліни «Література Франції» є вивчення та аналіз розвитку літератури Франції з часів Середньовіччя до сучасності; розгляд літературних явищ, течій, шкіл. «Література Франції» є курсом, скерованим на ознайомлення студентів з окремими авторами та їх творами, які відповідають течіям, школам в різні періоди розвитку французької літературної думки; аналіз текстових фрагментів творів французьких письменників з метою розуміння їх літературних ідей і світогляду.

## Структура курсу

Години			Тема	Результати навчання	Завдання
лекції	семінари	сам. робота			
<b>Змістовий модуль I. Littérature du Moyen Age et du XVIIe siècle</b>					
1			1. Introduction littéraire. Fonctions et buts du cursus. La littérature française. La chanson de Roland.. Le roman de Renart. Villon - le poète derrière les barreaux. Rabelais : le rire franc de l'hummaniste.	Студент повинен розуміти місце та значення даної дисципліни серед інших дисциплін. Ознайомитися з першими літературними згадками: La chanson de Roland, Le roman de Renart з творами Франсуа Рабле	Питання, обговорення, виконання завдань
3	2	2	2. La Pléiade. Défense de la langue française. Ronsard : le chantre lyrique de l'amour. Les nouvelles formes poétiques. Contes et conteurs. Marguerite de Navarre une femme conteur Ecritures sur l'homme. Montaigne : une pensée en évolution permanente	Студент повинен ознайомитися з творами авторів - епохи Середньовіччя, вміти інтерпретувати зміст творів поетів Плеяди, аналізувати текстові фрагменти Монтеня	Питання, дискусія, виконання завдань
2	2	2	3. Rationalisme et libertinage. René Descartes. La pensée janséniste. Pascal : l'apologie de la religion chrétienne	Аналізувати філософські ідеї Декарта і Паскаля	Дискусія, виконання завдань
<b>Змістовий модуль II. XVII e siècle. Le classicisme</b>					
2		2	4. Le théâtre entre le baroque et classicisme. Corneille : le créateur d'un univers héroïque.	Студент повинен ознайомитися з літературними театральними засадами, пам'ятками епохи класицизму Корнеля	Питання, дискусія, виконання і завдань
2	2	2	5. Le triomphe de la comédie. Molière : le spectacle de la vie.	Ознайомитися з творчістю Мольєра, одного з засновників «Блискучого театру». Зрозуміти войовничий антидворянський характер його	Питання, обговорення, виконання, завдань і аналіз текстів

				трагедій.	
2	2	2	6. Tragédie classique. Racine : le destin de la passion	Ознайомитися з драматургією Расіна, зрозуміти глибину проникнення його у людську психологію, вміння зобразити душу сучасної йому людини	дискусія, виконання завдань, аналіз текстів усний, та тестовий контроль

### Змістовий модуль III. Les genres mondains. XVIIIe siècle.

1	1	2	7. Les genres mondains. La Fontaine : un divertissement instructif.	Студент повинен ознайомитися з художньою спадщиною Ла Фонтена- байкаря, який продовжує традиції літератури Відродження	Питання, дискусія, виконання, завдань, аналіз і текстів
2	2		8. La pensée politique. Montesquieu : premier théoricien politique Philosophie et réflexion historique. Voltaire : le triomphe de l'esprit La pensée matérialiste. Diderot : une pensée polymorphe. L'Encyclopédie. Rousseau : Le souci d'authenticité. Marivaux : l'analyste du coeur	Орієнтуватися з вченням про теорію суспільного договору Монтеске – філософа, ознайомитися зі світом літератури Дідро, Руссо; Вольтером - одним з найбільших французьких філософів-просвітників XVIII століття	Питання, обговорення, виконання завдань усний, та тестовий контроль
1	1	2	9. La comédie satirique. Beaumarchais : un esprit allègre	Ознайомитися з драматичними творами Бомарше, які поклали початок у французькій літературі новому жанру — політичній комедії	Питання, обговорення, опрацювання текстів

### Змістовий модуль IV Littérature de l'époque de restauration et de Monarchie de Juillet (Louis-Philippe) et de II République

2			10. Littérature française au XIX e siècle. Les premiers romantiques. Chateaubriand : le romantisme naissant	Студент повинен знати біографію, художні твори Шатобріана, його новаторство в літературному стилі	Питання, обговорення, виконання завдань
6	2		11. Le drame romantique. Hugo : le chef des romantiques. Hugo : le souffle épique. Dumas : le sens du	Ознайомитися з творчим доробком Гюго, лідером течії романтизму у французькій літературі. Вміти	Питання, обговорення, виконання завдань, аналіз текстів

			pathétique. Mérimé : le souci du pittoresque	аналізувати історичні твори А.Дюма та Меріме. творчість яких збігається з періодом взаємодії в літературі романтизму та реалізму	
4	2	2	12. Entre le romantisme et réalisme. Balzac : le scribe de son temps. Stendhal : une distance ironique	Студент повинен ознайомитися з художнім доробком французьких прозаїків Оноре де Бальзака, якого вважають одним із засновників реалізму в європейській літературі; та Стендаля і його філософських поглядів у питанні про людину	Аналіз текстів, усний, та тестовий контроль

#### Змістовий модуль V. Littérature du Second Empire et de la III République

2	1		13. La modernité poétique. Baudelaire : la quête de l'idéal	Студент повинен ознайомитися з творчим доробком поета Бодлера	Питання, обговорення, виконання завдань, аналіз текстів
3	1	2	14. Le roman réaliste. Flaubert : la religion du style	Ознайомитися з творами Флобера відомого як майстерного перфекціоніста й стиліста щодо свого письма,	Питання, обговорення, виконання завдань, аналіз текстів
3	2		15. Le naturalisme. Zola : l'imagination réaliste. Les soirées de Médan. Guy de Maupassant. Alphonse Daudet. Jules Renard	Ознайомитися з літературною діяльністю Золя - засновника натуралістичного напрямку в літературі та письменниками меданської групи (Мопассан, Доде, Золя) прозовими творами Жуля Ренара	Питання, обговорення, виконання завдань, аналіз текстів

#### Змістовий модуль VI. III-IV Républiques et la littérature de cette époque

3	1	2	16. Révolution du langage poétique. Rimbaud .Le symbolisme. Verlain : musicien et théoricien	Студент повинен ознайомитися з творчим доробком Рембо, Верлена	Питання, обговорення, виконання завдань, аналіз поезій
3	1	2	17. Colette, romancière française. Henri Troyat, membre de l'Académie	Вміти аналізувати твори Колетт, Труая – французьких письменників-романістів	Питання, обговорення, виконання завдань, аналіз

			Française		текстів
2	2		18. Philosophie de Camus, Existentialisme de Sartre, Beauvoir et son œuvre romanesque	Ознайомитись з філософськими ідеями Камю, Сартра, Бовуар	Питання, обговорення, виконання завдань, аналіз текстів, усний та тестовий контроль

### Формування програмних компетентностей

Індекс в матриці ОП	Програмні компетентності
ЗК5.	Здатність спілкуватися іноземною мовою.
ЗК7.	Здатність до пошуку, опрацювання, аналізу й інтерпретації інформації з різних джерел, дотримуючись норм академічної доброчесності.
ЗК8.	Здатність бути критичним і самокритичним, генерувати нові ідеї, виявляти та розв'язувати проблеми, бути ініціативним та підприємливим.
ЗК11.	Здатність використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології у професійній діяльності.
ФК1.	Здатність розуміти та застосовувати основи педагогіки і психології в освітній діяльності у закладах загальної середньої освіти задля розвитку процесуальної складової освітнього процесу і ефективного використання традиційних та інноваційних форм, методів, засобів організації освітньої діяльності вчителя французької і другої іноземної мови (англійської) та зарубіжної літератури.
ФК4.	Здатність ефективно використовувати іноземну/українську мову в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і мовних реєстрах (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у навчальній та професійній діяльності.
ФК5.	Здатність використовувати професійні знання і практичні навички в галузі лінгвістики, літературознавства, зарубіжної літератури.
ФК7.	Здатність використовувати можливості мережевих програмних систем, Інтернет-ресурсів, мобільних застосунків та цифрових технологій для вирішення теоретичних і практичних завдань у професійній діяльності, ефективно використовувати наявні та створювати (за потреби) нові електронні (цифрові) освітні ресурси.
ФК14.	Здатність брати участь у різних формах професійної комунікації (семінари, конференції, засідання методичного об'єднання, круглі столи, вебінари, дискусії тощо), застосовувати знання з психології, педагогіки, мовознавства, літературознавства, методики навчання іноземних мов.
ФК15.	Здатність планувати, організовувати, здійснювати прикладне мікродослідження з предметної спеціальності, систематизувати, аналізувати, інтерпретувати та представляти його результати.
	<b>Програмні результати навчання</b>
ПРН5.	Знати й розуміти функціональні особливості іноземних мов, історію мов, літературні явища та вміти застосовувати ці знання у комунікації та професійній діяльності.
ПРН8.	Застосовувати міжпредметні зв'язки та інтеграцію різних навчальних предметів (інтегрованих курсів) під час освітнього процесу.

ПРН10.	Забезпечувати діалог культур у процесі вивчення іноземної мови та зарубіжної літератури, створювати умови для міжкультурної комунікації.
ПРН12.	Використовувати онлайн-сервіси, застосунки, відкриті електронні (цифрові) освітні ресурси педагогічного спрямування для професійного розвитку та обміну досвідом з дотриманням академічної доброчесності.
ПРН13.	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідний навчальний матеріал з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
ПРН14.	Здійснювати наукові дослідження (мікродослідження) у галузях психолого-педагогічних дисциплін та фахових методик.
ПРН16.	Критично оцінювати власну навчальну та професійно-дослідницьку діяльність, реалізовувати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

### Літературні джерела

#### Базова

1. Бубняк Р. Роман Еміля Золя «Жерміналь» в українсько-французьких літературних взаєминах (Із спостережень над становленням літературно-критичного дискурсу) Тернопіль, 2001. – 75 с.
2. Золя Е. Твори: У двох томах. – Т. 2. Завоювання Плассана; Жерміналь: Пер. з фр. – К.: Дніпро, 1988. – 725 с.
3. Коротка франкомовна проза ХХ століття (Бельгія, Канада (Квебек), Франція) (переклад Я. Кравця). – Львів: «Тріада плюс», 2010. – 416 с.
4. Французька п'еса ХХ століття. Театральний авангард. Збірник. – Київ.: Видавництво «Основи», 1993. – 510 с.
5. Armand A. Moyen Age – XVIe siècle. – Paris, Hatier, 1988. – 443p.
6. Benet R. Etude sur le roman naturaliste. – Paris: Ellipses Ed. Marketing S.A., 1999. – 95 p.
7. Benveniste E. Problèmes de linguistique générale. – Paris: Gallimard, 1980. – 286p.
8. Blondeau N., Allouache F., Né M.-Fr. Littérature progressive du français. Niveau débutant. – Paris, Clé International, 2004. – 160p.
9. Blondeau N., Allouache F., Né M.-Fr. Littérature progressive du français. Niveau intermédiaire. – Paris, Clé International, 2004. – 170p.
10. Décote G., Sabbah H. Itinéraires littéraires XVIIIe siècle. – Paris, Hatier, 1989. – 479 p.
11. Doucey B., Lesot A. Littérature 2. Textes et méthodes. – Paris, Hatier, 1993. – 416p.
12. Lagarde A., Michard L. XVIIe siècle. Les grands auteurs français du programme. Antologie et histoire littéraire. – Paris, Bordas, 1985. – 448p.
13. Lagarde A., Michard L. XVIIIe siècle. Les grands auteurs français du programme. Antologie et histoire littéraire. – Paris, Bordas, 1985. – 418p.
14. Lagarde A., Michard L. XIXe siècle. Les grands auteurs français du programme. Antologie et histoire littéraire. – Paris, Bordas, 1985. – 445p.
15. Ligny (de) C., Rousselot M. La littérature française. – Paris, Nathan, 2002. – 160p.
16. Literatura. Teoria. Metodologia. Pod red. D. Ulickiej. – Warszawa: Wyd-wo Wydziału Polonistyky UW, 1998. – 358 s.
17. Pagès A. La Bataille littéraire. Essai sur la réception du naturalisme à l'époque de Germinal. – Librairie Séguier, 1989. – 276 p.
18. Pagès A. Emile Zola. Bilan critique. – Paris: Nathan, 1993. – 128 p.
19. Rouxel A. Enseigner la lecture littéraire. – Rennes, Presses universitaires de Rennes, 1996. – 198 p.

#### Допоміжна

1. Бубняк Г. М., Бубняк Р. А., Пермякова О. Г. А vous de lire. (Метод.вказівки до самостійної та індивідуальної роботи студентів Тернопіль: ТНПУ імені В. Гнатюка, 2008. – 117 с.
2. Бубняк Г.М., Бубняк Р.А., Косович О.В., Пежинська О.М. Lecture facile. Навчальний посібник з французької мови для студентів, які вивчають французьку як другу іноземну мову. – Тернопіль: ТНПУ імені В. Гнатюка, 2020. – 116 с

3. Бубняк Г.М., Бубняк Р.А., Косович О.В., Пежинська О.М., Сокол М.О.. *Belles lectures*. Навчальний посібник з французької мови для студентів, які вивчають французьку як другу іноземну мову. – Тернопіль: ТНПУ імені В. Гнатюка, 2020. – 100 с.
4. Бубняк Г.М., Бубняк Р.А., Косович О.В., Пежинська О.М. *Lire et comprendre*. Навчально-методичний посібник з французької мови для студентів I-II курсу. – Тернопіль: ТНПУ імені В. Гнатюка, 2021. – 116с.
5. Ганич Д.І, Олійник І.С. *Словник лінгвістичних термінів*. – К.: Вища школа, 1985. – 360 с.
6. *Dictionnaire du français vivant*. Maurice Davau. – Paris: Nouvelle édition. Bordas, 1971. – 1291 p.
7. *Petit Robert 2. Dictionnaire universel des noms propres*. – Montréal: Les dictionnaires Robert, 1990. – 1952 p.
8. *Le français dans le monde*. Revue de la Fédération Internationale des Professeurs de français

#### Інформаційні ресурси

1. [www.cle-inter.com](http://www.cle-inter.com).
2. [www.bonjourdefrance.fr](http://www.bonjourdefrance.fr) ;
3. <http://ccat.sas.upenn.edu/romance.html> ;
4. <http://www.polarfle.ovh.org>
5. <http://jpuef.francophonie.org>
6. <http://www.francomania.ru>
7. [www.TV5monde.fr](http://www.TV5monde.fr)
8. <http://www.academie-francaise.fr>

#### Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-10% від оцінки). Перескладання модулів і тем відбувається за наявності підтверджених поважних причин (наприклад, довідка від лікаря).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Усі письмові роботи перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування (наприклад, у середовищі MOODLE).
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

## Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується таким чином:

6 семестр

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Змістовий модуль I (теми 1-3) – усне опитування, виконання практичних завдань і вправ, розв'язання тестів	30
Змістовий модуль II (теми 4-6) – усне опитування, виконання практичних завдань і вправ, розв'язання тестів	30
Індивідуальна письмова робота	20
Залік	20

7 семестр

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Змістовий модуль III (теми 7-9) – усне опитування, виконання практичних завдань і вправ, розв'язання тестів	30
Змістовий модуль IV (теми 10-12) – усне опитування, виконання практичних завдань і вправ, розв'язання тестів	30
Індивідуальна письмова робота	20
Екзамен (теми 1-9) – усне і письмове опитування	20

8 семестр

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Змістовий модуль V (теми 13-15) – усне опитування, виконання практичних завдань і вправ, розв'язання тестів	30
Змістовий модуль VI (16-18)	30
Індивідуальна письмова робота	20
Екзамен (теми 13-18) – усне і письмове опитування	20

## Шкала оцінювання студентів

ECTS	Бали	Зміст
A	90-100	відмінно
B	85-89	добре
C	75-84	добре
D	65-74	задовільно
E	60-64	достатньо
FX	35-59	незадовільно з можливістю повторного складання
F	1-34	незадовільно з обов'язковим повторним курсом



До си́лабусу також готуються матеріали навчально-методичного комплексу:

- 1) Навчальний контент (розширений план лекцій)
- 2) Тематика та зміст практичних робіт
- 3) Завдання для підсумкового контролю (екзаменаційні питання)
- 4) Електронне навчання в системі MODLE